### Наименование мастерской

### Регламент проведения работ в уполномоченной мастерской

### 1. Область применимости

Настоящий регламент определяет порядок выполнения и методы проведения технологических операций сервисной организацией (далее по тексту: – мастерской), уполномоченной Компетентным Органом Российской Федерации по международному Соглашению (далее по тексту: - Соглашение), касающегося работы экипажей транспортных средств, выполняющих перевозки грузов и людей (АЕТR или ЕСТР в переводе на русский язык).

Работы, выполняемые мастерской и регламентируемые требованиями Соглашения, входят в следующий перечень: активация, установка, проверка, настройка, пломбирование, ремонт, демонтаж контрольного устройства и загрузка данных из памяти контрольного устройства. Выполнение операций, описанных в настоящем регламенте, призвано обеспечить выполнение требований ЕСТР на территории РФ. Все производимые мастером с контрольным устройством операции обязательно фиксируются в виде отчета о произведенных работах и сохраняются в бумажном и электронном виде в архиве мастерской.

### 2. Термины и определения

- 1. Регламент: далее по тексту везде означает настоящий документ.
- 2. Договаривающаяся сторона: государство участник соглашения ЕСТР.
- **3. Компетентный орган:** государственное учреждение, которое определено Договаривающейся стороной в качестве органа, осуществляющего выполнение положений соглашения ЕСТР на своей территории и взаимосвязи с Компетентными органами других Договаривающихся сторон.
- **4. Авторизованная мастерская:** мастерская, утвержденная Компетентным органом в качестве мастерской, допущенной к работам с цифровыми контрольными устройствами, внесенная в международный реестр мастерских, имеющая действующее **Свидетельство об авторизации**.
- **5.** Свидетельство об авторизации: сертификат, выданный Компетентным органом, подтверждающий право мастерской или мастера на проведение работ с цифровыми контрольными устройствами, сроком на 5 лет, с указанием логотипа мастерской или клейма мастера, полного наименования мастерской или ф.и.о мастера и адресом.
- **6. Авторизованный мастер:** мастер, утвержденный Компетентным органом в качестве мастера, допущенного к работам с цифровыми контрольными устройствами, внесенный в международный реестр мастеров, имеющий действующее **Свидетельство об авторизации** и действующую карточку мастера.
- 7. **Цифровой тахограф:** контрольное устройство, работающее в комплекте с датчиком движения, карточками цифрового тахографа, внешним индикаторным и контрольным оборудованием, оборудованием загрузки, обработки, хранения и передачи данных из блока памяти контрольного устройства внешним приемникам данных.

### Наименование мастерской

- 8. Контрольное устройство: записывающее оборудование, за исключением датчика движения и электропроводки для подсоединения датчика движения. Контрольное устройство может представлять собой либо единое устройство, либо несколько устройств, установленных в различных местах транспортного средства, при условии, что оно соответствует требованиям ЕСТР в отношении защиты. Далее по тексту: КУ
- **9.** Записывающее оборудование: комплект оборудования, предназначенный для установки на автотранспортных средствах в целях просмотра, регистрации и хранения в автоматическом и полуавтоматическом режиме данных о движении таких транспортных средств и режимов работы их водителей.
- **10. Датчик движения:** компонент цифрового тахографа, подающий сигнал, который соответствует скорости транспортного средства и/или пройденному расстоянию.
- **11. Блок памяти:** электронное устройство хранения данных, встроенное в контрольное устройство.
- **12. Печатающее устройство: -** компонент контрольного устройства, который позволяет распечатывать записанные данные.
- **13. Цифровая подпись:** данные, прилагаемые к массиву данных, или криптографическое преобразование этого массива, которые позволяют лицу, получившему доступ к этому массиву данных, подтвердить его аутентичность и целостность.
- **14. Загрузка:** копирование вместе с цифровой подписью части или всего массива данных, записанных в блоке памяти контрольного устройства или в блоке памяти карточки цифрового тахографа. Загрузка не должна приводить к изменению или стиранию, каких бы то ни было, записанных данных.
- **15. Бортовое устройство:** совокупность компонентов цифрового тахографа, которая расположена в кабине автомобиля.
- **16. Карточка цифрового тахографа**: карточка со встроенной микросхемой, предназначенной для использования в контрольном устройстве. Карточки цифрового тахографа позволяют контрольному устройству проверить идентификационные данные держателя карточки (или идентификационные данные соответствующей группы) и передавать и хранить данные.
- 17. **Карточка мастера:** персонифицированная карточка цифрового тахографа, выданная Компетентным органом Договаривающейся стороны изготовителю контрольного устройства, авторизованному мастеру, изготовителю транспортного средства или мастерской, уполномоченных данной Договаривающейся стороной. Карточка мастера позволяет идентифицировать держателя карточки и производить проверку, настройку и/или загрузку данных из блока памяти контрольного устройства.
- **18. Карточка водителя:** персонифицированная карточка цифрового тахографа, выданная Компетентным органом Договаривающейся стороны конкретному водителю. Карточка водителя позволяет идентифицировать водителя и хранить данные о его деятельности.
- 19. Карточка инспектора: карточка цифрового тахографа, выданная Компетентным органом Договаривающейся стороны национальному компетентному контрольному органу. Карточка инспектора позволяет идентифицировать контрольный орган и, при возможности, сотрудника контрольного органа и открыть доступ к данным, хранящимся в блоке памяти контрольного устройства, или в карточках водителя, для их просмотра, распечатки и/или загрузки.
- **20. Карточка предприятия:** карточка цифрового тахографа, выданная Компетентным органом Договаривающейся стороны владельцу или держателю

транспортных средств, оснащенных контрольными устройствами. Карточка предприятия идентифицирует предприятие и позволяет выводить на дисплей, загружать и распечатывать данные, хранящиеся в контрольном устройстве, на котором была установлена блокировка данным предприятием.

- **21. Официальное утверждение типа:** процесс подтверждения Договаривающейся стороной того факта, что данное контрольное устройство (или компонент) или карточка тахографа, подвергаемые проверке, удовлетворяют требованиям ЕСТР
- 22. Авторизация мастерской: процедура, при которой Компетентный орган утверждает мастерскую в качестве мастерской, уполномоченной производить работы с контрольными устройствами в соответствии с нормативными актами Договаривающейся стороны, и подтверждает соответствие данной мастерской требованиям, предъявляемым ЕСТР к работе мастерских по обслуживанию контрольных устройств.
- 23. Авторизация мастера: процедура, при которой Компетентный орган утверждает мастера в качестве мастера, уполномоченного производить работы с контрольными устройствами в соответствии с нормативными актами Договаривающейся стороны, и подтверждает соответствие данного мастера требованиям, предъявляемым ЕСТР к работе мастеров по обслуживанию контрольных устройств.
- 24. Квалификационный аттестат: положительное заключение сроком действия на 1 год, выдаваемое официальным представителем изготовителя на территории Договаривающейся стороны или непосредственно изготовителем контрольного устройства о соответствии квалификации кандидата в мастера или мастера для выполнения работ с контрольными устройствами в соответствии с требованиями ЕСТР. В аттестате указываются конкретные модели оборудования, качество выполнения работ с которыми соответствует требованиям производителя и обеспечивает выполнение мастером требований ЕСТР.
- 25. Сертифицированное оборудование: оборудование для проверки, тестирования, настройки контрольных устройств, используемое мастером для проведения работ в соответствии с требованиями ЕСТР, занесенное в реестр средств измерений Договаривающейся стороны, имеющее соответствующий сертификат утверждения типа средств измерений, с не истёкшим сроком действия, и действующее поверительное клеймо органов сертификации Договаривающейся стороны.
- **26.** Допущенное оборудование: сертифицированное оборудование, утвержденное Компетентным органом в качестве оборудования: разрешенного к использованию в авторизованной мастерской для выполнения операций по проверке, настройке, тестированию контрольных устройств, которое рекомендовано производителями контрольных устройств для выполнения указанных работ.
- **27. Утвержденное помещение:** помещение мастерской, предназначенное для работ с контрольными устройствами, и утвержденное Компетентным органом.
- **28. Утвержденный линейный участок:** участок дороги, соответствующий требованиям настоящего положения и признанный Компетентным органом годным для использования авторизованной мастерской.
- **29. Аудит мастерской:** периодическая, плановая или внеплановая проверка мастерской на соответствие требованиям настоящего регламента.
- **30. Аудит мастера:** периодическая, плановая или внеплановая проверка мастера на соответствие требованиям настоящего регламента.
- **31. Эксперт:** специалист, с квалификацией не ниже авторизованного мастера, утвержденный Компетентным органом в качестве лица, имеющего право проверки

- авторизованной мастерской или авторизованного мастера на соответствие требованиям настоящего регламента.
- **32. Установка:** работы, связанные с монтажом контрольного устройства на транспортном средстве, при необходимости, эти работы включают в себя: установку датчика движения, прокладку кабеля, подготовку посадочного места под компоненты цифрового тахографа, соединение всех электрических разъемов.
- 33. Активация: режим, в котором контрольное устройство становится полностью работоспособным и выполняет все функции, в том числе функции защиты (Активация контрольного устройства производится с использованием карточки мастера и присвоенного ей PIN-кода). В режиме активации параметры настройки контрольного устройства заносятся в память не в полном составе, а только те которые доступны мастеру в момент, когда транспортное средство еще не прошло регистрацию.
- 34. Настройка: режим, при котором происходит обновление или подтверждение параметров транспортного средства, которые должны храниться в блоке памяти контрольного устройства. Параметры транспортного средства включают: идентификационные данные транспортного средства (VIN и VRN Договаривающейся стороны регистрации); характеристики транспортного средства (w, k, l, размер шин, текущие показания счетчика пробега, параметры регулировки устройства ограничения скорости (в случае применимости); текущее время UTC). Настройка контрольного устройства предполагает необходимость использования карточки мастера.
- **35. Ремонт:** любой ремонт датчика движения или контрольного устройства, который предполагает необходимость его отсоединения от источника питания или от любого другого компонента контрольного устройства или его вскрытие.
- 36. Проверка: режим, при котором происходит проверка соответствия компонентов цифрового тахографа требованиям ЕСТР, проверка подразделяется на визуальную и функциональную. Визуальная проверка контролирует наличие и соответствие требованиям ЕСТР пломб, маркировок, правильность заполнения настроечных табличек, нарушения целостности пломб, корпусов компонентов и соединений между ними. Функциональная проверка контролирует правильность выполнения контрольным устройством своих функций по контролю параметров движения, защите информации, режимов работы водителей и прочих параметров, согласно требованиям ЕСТР.
- **37. Пломбировка:** наложение пломб на компоненты контрольного устройства и/или датчик движения и в местах их соединений.
- 38. Характеристический коэффициент транспортного средства: w, означает: числовая характеристика, придающая соответствующее значение выходному сигналу, подаваемому компонентом транспортного средства, связывающим его с контрольным устройством (вторичный вал коробки передач или ось) после пробега транспортным средством расстояния в 1 км в стандартных условиях испытания. Характеристический коэффициент выражается в импульсах на километр (w = ... имп./км).
- **39. Постоянная контрольного устройства: k,** означает: числовая характеристика, придающая соответствующее значение входному сигналу, который необходим для просмотра и регистрации расстояния пробега в 1 км; эта постоянная выражается в импульсах на километр (k = ... имп./км).
- **40.** Эффективная окружность шин: I, означает:- среднее значение расстояний, пройденных каждым из колес, приводящих в движение транспортное средство (ведущими колесами) за один полный оборот. Измерение этих расстояний

### Наименование мастерской

производится в нормальных условиях испытания и выражается в виде "l = ... мм". Изготовители транспортных средств могут использовать вместо фактического измерения этого расстояния теоретический метод расчета, который учитывает распределение веса на оси транспортного средства в снаряженном состоянии без груза. Методы такого теоретического расчета утверждаются компетентным органом Договаривающейся стороны.

- **41. Размер шины:** обозначение размеров шин (внешних ведущих колес) в соответствии с Правилами ЕЭК № 54
- **42. Идентификация транспортного средства:** номера, идентифицирующие транспортное средство: номер регистрации транспортного средства (VRN) с указанием Договаривающейся стороны регистрации и идентификационный номер транспортного средства (VIN).
- 43. Продолжительность управления: непрерывное время управления транспортным средством, рассчитываемое в качестве суммы накопленного времени управления конкретным водителем с момента завершения его последнего периода ГОТОВНОСТЬ или ПЕРЕРЫВ/ОТДЫХ или НЕТ ДАННЫХ продолжительностью 45 мин. или более (этот период может разбиваться на несколько периодов продолжительностью 15 мин. или более). В процессе этих расчетов учитываются, при необходимости, данные о прошлых видах деятельности, записанные в карточке водителя. Если водитель не вставил свою карточку, расчеты производятся на основе записанных данных, которые относятся к текущему периоду времени, в течение которого карточка не вставлялась, и к соответствующему считывающему устройству.
- 44. Совокупное время перерывов: совокупная продолжительность перерывов в течение всего времени управления, рассчитываемая в качестве совокупных ГОТОВНОСТЬ или ПЕРЕРЫВ/ОТДЫХ HET ДАННЫХ продолжительностью 15 мин. или более применительно к конкретному водителю с последнего ГОТОВНОСТЬ завершения его периода ПЕРЕРЫВ/ОТДЫХ или НЕТ ДАННЫХ продолжительностью 45 мин. или более (этот период может разбиваться на несколько периодов продолжительностью 15 мин. или более). В процессе расчета учитываются, при необходимости, данные о прошлых видах деятельности, записанных на карточке водителя. Периоды, за которые нет данных, и продолжительность которых отображается знаком "минус" (начало периода, за который нет данных, наступившее раньше завершения этого же периода), что обусловлено нестыковкой во времени между двумя различными контрольными устройствами, в процессе расчета не учитываются. Если водитель не вставил карточку, расчет производится на основе данных, записанных в блоке памяти и относящихся к периоду, в течение которого карточка вставлена не была, и к соответствующему считывающему устройству.
- **45. Неделя:** для целей расчетов, производимых контрольным устройством, означает: период с 00:00 часов UTC в понедельник до 24:00 часов UTC в воскресенье.
- **46. Вождение:** непосредственное управление автотранспортным средством. Этот режим считается с момента начала движения автотранспортного средства до момента его полной остановки.
- **47.** Готовность: режим работы водителя или второго водителя, при котором он не осуществляет управление автотранспортным средством, не производит других работ связанных со своими должностными обязанностями, но при этом находится на рабочем месте и готов приступить к выполнению какой-либо работы или вождению.

- **48. Перерыв/Отдых:** время, используемое водителем для осуществления своего права на отдых, включая перерывы во время рабочего дня водителя, которые он использует для восстановления своих сил.
- **49. Работа:** любая работа, осуществляемая водителем в соответствии со своими должностными обязанностями за исключением вождения.
- **50. Нет** данных: временной интервал, данные по режимам занятости водителя за который не были зарегистрированы контрольным устройством. Для этого случая предусмотрен ручной ввод данных о режимах труда и отдыха.
- **51. Нарушение:** сбой в работе, обнаруженный контрольным устройством, который может быть вызван попыткой фальсификации данных.
- **52. Неисправность:** сбой в работе, обнаруженный контрольным устройством, который может быть обусловлен неисправностью или выходом из строя устройства.
- **53. Карточка недействительна:** карточка, которая определена в качестве неисправной, или которую не удалось идентифицировать, или срок действия которой еще не наступил, или срок действия которой уже истек.
- **54. Неприменимо:** случай, когда использовать контрольное устройство в соответствии с положениями ЕСТР не требуется.
- **55. Превышение скорости:** превышение разрешенной скорости транспортного средства, определяемое в качестве любого периода продолжительностью более 60 сек., в течение которого измеренная скорость транспортного средства превышает предельное значение, на которое настроено устройство ограничения скорости.
- **56. Транспортное средство:** любой автомобиль или прицеп; этот термин охватывает любой состав транспортных средств. Далее по тексту: TC.
- **57. Автомобиль:** любое автодорожное самоходное транспортное средство, используемое обычно для перевозки по дорогам людей или грузов или для буксировки по дорогам транспортных средств, используемых для перевозки людей или грузов; этот термин не включает сельскохозяйственные тракторы.
- **58. Прицеп:** любое транспортное средство, предназначенное для его буксировки автомобилем; этот термин охватывает также полуприцепы.
- **59. Полуприцеп:** любой прицеп, предназначенный для сцепления с автомобилем таким образом, что часть его опирается на автомобиль, и последний несет на себе значительную часть веса полуприцепа и его груза.
- **60.** Состав транспортных средств: сцепленные транспортные средства, которые участвуют в дорожном движении как одно целое.
- **61. Автомобильные перевозки:** означают любое передвижение по дорогам, открытым для общего пользования, без перевозимого груза либо с людьми или с грузом транспортного средства, используемого для перевозки пассажиров или грузов.
- **62. Международные автомобильные перевозки:** любые автомобильные перевозки с пересечением, по крайней мере, с одной границы.
- **63. Водитель:** любое лицо, независимо от того, работает ли оно по найму или нет, управляющее транспортным средством хотя бы в течение короткого периода времени или находящееся на транспортном средстве для того, чтобы управлять им в случае необходимости.
- **64. Член экипажа: -** водитель или любое из следующих лиц, независимо от того, работают ли они по найму или нет:
  - **сопровождающий**, т. е. любое лицо, сопровождающее водителя для оказания ему помощи при выполнении некоторых маневров и обычно принимающее активное

участие в транспортных операциях, хотя и не являющееся водителем в значении, указанном в подпункте «**Водитель**» настоящего Приложения;

- кондуктор, т. е. любое лицо, сопровождающее водителя транспортного средства, производящего перевозки пассажиров, в частности с целью выдачи или проверки билетов или других документов, дающих пассажирам право на проезд в этом транспортном средстве.

### 3. Порядок выполнения работ

В этом разделе описаны операции, выполняемые мастерской в порядке исполнения требований ЕСТР к техническому обслуживанию контрольных устройств.

### 3.1 Установка контрольного устройства на транспортное средство

Авторизованная мастерская обязана производить весь комплекс технологических операций, предусмотренный понятием установка контрольного устройства на транспортное средство.

Контрольное устройство должно быть установлено в транспортном средстве таким образом, чтобы водитель имел доступ ко всем необходимым функциям со своего места.

В понятие установка входит:

- проверка соответствия КУ требованиям ЕСТР до установки на ТС;
- монтаж компонентов контрольного устройства, датчика движения и необходимых кабелей;
- прокладка электрических кабелей для соединения компонентов контрольного устройства, датчика движения, индикаторного оборудования и системы управления транспортного средства;
  - электрическое соединение всех элементов оборудования;

Мастер обязан провести проверку КУ до установки на TC, выполнить тестирование и комплексную проверку КУ и занести результаты в форму ФРТ5 с приложением тестового регистрационного листка. Если результаты измерений погрешностей входят в допустимые пределы, то КУ можно устанавливать на TC.

Монтаж компонентов контрольного устройства предусматривает подготовку посадочных мест для устанавливаемого оборудования.

Варианты установки компонентов контрольного устройства различаются в зависимости от марки и модели транспортного средства. Если контрольное устройство конструктивно выполнено в виде единого модуля, то необходимо установить каретку для его механической установки в приборной панели транспортного средства, либо использовать имеющееся посадочное место (например, место под автомагнитолу). В иных случаях необходимо воспользоваться рекомендациями производителя контрольного устройства и производителя транспортного средства.

Варианты установки датчика движения различаются в зависимости от марки и модели транспортного средства. Если имеется посадочное место для установки датчика движения, то требуемый тип датчика движения устанавливается в это посадочное место. Если на транспортном средстве уже установлен совместимый с контрольным устройством датчик движения, то используется сигнал с этого датчика, его необходимо передавать сначала непосредственно на контрольное устройство, а с выхода контрольного устройства на иное вспомогательное оборудование транспортного средства. Если штатный датчик движения транспортного средства может быть заменен тем типом датчика, который требуется контрольному устройству, то необходимо произвести замену датчика и

предусмотреть непосредственное соединение датчика и контрольного устройства с опосредованной передачей сигнала с выхода контрольного устройства на вспомогательное оборудование транспортного средства.

Отдельно рассматривается вариант, когда требуется установка адаптера для получения сигнала на контрольное устройство (если для данного типа ТС предусмотрена установка адаптера в соответствии с требованиями ЕСТР). В этом случае необходимо предусмотреть дополнительную установку пломб, препятствующих возможности подать дополнительный сигнал в каком-либо месте соединения: - непосредственно датчика движения, датчика движения и адаптера, адаптера и контрольного устройства, таким образом, чтобы любая попытка несанкционированного доступа к линии передачи данных от механического узла, непосредственно связанного с движением транспортного средства, и вплоть, до входа контрольного устройства, контролировалась пломбами мастерской. В иных случаях необходимо воспользоваться рекомендациями производителя контрольного устройства и производителя транспортного средства.

Варианты подготовки кабеля к монтажу различаются в зависимости от марки и модели транспортного средства. Предварительно необходимо определить требуемую длину, тип и количество кабелей. Кроме этого необходимо определить, есть ли возможность, воспользоваться уже имеющимися в наличии на транспортном средстве проложенными кабелями, и их совместимость с устанавливаемым оборудованием (транспортное средство может быть подготовлено на заводе к установке контрольного устройства, либо контрольное устройство было установлено ранее), проверить целостность, имеющихся на транспортном средстве кабелей. Произвести монтаж требуемых кабелей в соответствии с рекомендациями производителя контрольного устройства (при необходимости) или воспользоваться готовыми кабелями. В иных случаях необходимо воспользоваться рекомендациями производителя контрольного устройства и производителя транспортного средства.

Варианты прокладки кабеля различаются в зависимости от марки и модели транспортного средства. Необходимо проложить кабели на транспортном средстве в соответствии с рекомендациями производителя контрольного устройства. Требуется проложить кабели для соединения контрольного устройства и датчика движения, подачи сигналов на вход контрольного устройства и электропитания, а также для соединения компонентов контрольного устройства (в случае применимости такого типа контрольных устройств). Если контрольное устройство не является автономным устройством, то необходимо проложить кабели, соединяющие выходные сигналы контрольного устройства и иное оборудование транспортного средства. В иных случаях необходимо воспользоваться рекомендациями производителя контрольного устройства и производителя транспортного средства.

После подготовки всех составляющих частей оборудования производится соединение всех электрических цепей, связанных с контрольным устройством, и подача электропитания на контрольное устройство.

Дальнейшие операции входят в режим настройки, но необходимо помнить, что при первом совместном включении шифрованного датчика движения и цифрового контрольного устройства, после подачи питания, происходит автоматическое переключение шифрованного датчик движения в режим работы только с цифровыми контрольными устройствами. Этот режим устанавливает взаимную связь между двумя устройствами таким образом, что данный датчик в дальнейшем может работать только с цифровыми контрольными устройствами, и будет несовместим с иными типами тахографов. Эта процедура является частью активации выполняемой устройствами автоматически.

По результатам установки контрольного устройства на транспортном средстве заполняется форма ФРТ5.

### 3.2 Проверка контрольного устройства

Авторизованная мастерская обязана производить весь комплекс технологических операций, предусмотренный понятием проверка работоспособности контрольного устройства. В понятие проверка входит определение состава и методов выполнения операций, при которых происходит проверка на соответствие контрольного устройства требованиям ЕСТР. Частично операции проверки входят в состав операций настройки контрольного устройства. Проверка может производиться, как отдельная операция, либо в комплексе с другими операциями.

Операции проверки подразделяются на визуальные и функциональные.

Визуальная проверка или осмотр позволяет убедиться в легальности использования контрольного устройства на транспортном средстве и подразделяется на следующие операции:

- проверка соответствия внешних условий для возможности дальнейшего проведения настройки контрольного устройства (в случае совместного выполнения операций по проверке и настройке);
- проверка наличия и целостности таблички с нанесенным знаком официального утверждения типа устройства;
- проверка наличия и целостности таблички изготовителя устройства на каждом отдельном компоненте контрольного устройства с указанием данных: название и адрес изготовителя устройства, номер детали, присвоенный изготовителем, и год изготовления устройства, серийный номер устройства. Если места для указания вышеупомянутых данных на табличке недостаточно, на ней следует, как минимум, проставить название или логотип изготовителя и номер компонента устройства;
- проверка наличия и целостности таблички мастерской с данными по настройке контрольного устройства и данными о мастерской, производившей эту настройку (за исключением установки и первичной настройки контрольного устройства);
- проверка наличия и целостности заводских пломб на контрольном устройстве, препятствующих вскрытию корпуса);
- проверка наличия и целостности пломб мастерской на всех компонентах, влияющих на правильность регистрации параметров движения контрольным устройством (за исключением установки и первичной настройки контрольного устройства);
- проверка целостности корпуса датчика движения и контрольного устройства, соединительных кабелей и разъемов в пределах визуального доступа (за исключением установки и первичной настройки контрольного устройства).

Функциональная проверка позволяет убедиться в правильности функционирования контрольного устройства и подразделяется на ряд операций:

- считывание и перенос данных из памяти контрольного устройства в архив мастерской (в случае применимости),
- определение погрешностей измерения скорости, времени и пройденного пути (в случае необходимости проведения данной проверки отдельно от настройки),
- определение соответствия допустимой погрешности между заявленной и измеренной эффективной длиной окружности ведущих колес транспортного средства (в случае выполнения проверки без последующей настройки),
  - проверка правильности переключения режимов труда и отдыха водителей,

- проверка работоспособности устройств считывания карточек контрольного устройства (в случае применимости),
  - проверка работоспособности кнопок управления контрольного устройства,
  - проверка работоспособности печатающего устройства (в случае применимости),
- проверка работоспособности экрана контрольного устройства (в случае применимости).
- занесение данных о результатах проведенной проверки в отчетную документацию мастерской.

Проверка может проводиться мастерской в качестве самостоятельной процедуры по требованию заказчика либо в составе процедур настройки контрольного устройства. Результаты выполнения операций заносятся в форму:

- ФРТ1 и ФРТ3, в случае, если последующей настройки не производится,
- ФРТ2 и ФРТ3, в случае, если операция производится совместно с проведением настройки,
- ФРТ3 и соответствующая форма, если проводится совместное выполнение операций.

### 3.3 Настройка контрольного устройства

Авторизованная мастерская обязана производить весь комплекс технологических операций, предусмотренный понятием настройка контрольного устройства. В понятие настройка входит определение состава и методов выполнения операций, при которых происходит изменение значений параметров в памяти контрольного устройства или шифрованного датчика движения, а также процедуры измерения этих параметров оборудованием, предназначенным для настройки контрольного устройства.

Если контрольное устройство включается первый раз после выпуска с завода, то запускается режим инициализации, при котором мастер имеет возможность установить режим настройки параметров без вставленной карты мастера, и записать в память значения всех известных на данный момент настроечных параметров. После этого режима контрольное устройство начнет индикацию параметров на экране, но режима регистрации параметров в память происходить не будет, вплоть до момента активации контрольного устройства (для цифрового контрольного устройства).

Изготовители транспортных средств или мастера должны активировать установленное контрольное устройство до выезда транспортного средства из цеха, в котором производилась установка (процедура активации применима только к цифровым контрольным устройствам).

Активация контрольного устройства должна производиться автоматически в результате первого ввода карточки мастера в любое из считывающих устройств карточки.

Конкретные операции по подсоединению датчика движения и контрольного устройства, если таковые требуются, должны производиться автоматически до или во время активации.

После активации контрольное устройство должно полностью обеспечивать контроль доступа к функциям и соответствующим данным. Для этого мастер вносит в память контрольного устройства все известные на данный момент параметры настройки.

Функции регистрации и хранения данных в памяти контрольного устройства после его активации должны быть полностью работоспособными.

По результатам активации заполняются формы: ФРТ1, ФРТ2, ФРТ3.

После установки контрольного устройства производится его настройка. Первичная настройка должна включать ввод регистрационного номера транспортного средства (VRN) и должна производиться не позже, чем через две недели после установки или присвоения регистрационного номера транспортного средства, в зависимости от того, какое из этих событий наступает позже. После выполнения первичной настройки заполняются формы: ФРТ1, ФРТ2, ФРТ3.

По завершении настройки контрольного устройства оно считается полностью готовым к работе и полностью выполняет свои функции контроля согласно требованиям ECTP.

Настройка контрольного устройства должна быть проведена при наступлении любого из ниже перечисленных событий:

- произошел ремонт контрольного устройства (замена ленточки в печатающем устройстве не считается ремонтом),
- произошло изменение значения характеристического коэффициента транспортного средства w,
- произошло изменение значения эффективной длины окружности ведущих колес транспортного средства 1 или замена шин,
  - часы, показывающие время UTC, спешат или отстают более чем на 20 минут,
  - произошло изменение регистрационного номера транспортного средства (VRN),
  - со времени последней настойки прошло два года (24 месяца, 104 недели).

Настройка состоит из операций, которые частично повторяют операции, указанные в разделе проверка, но они необходимы для проведения и в процессе настройки контрольного устройства, именно поэтому эти операции выполняются в комплексе.

Пример настройки цифрового КУ DTCO 1381 приведен в Приложении №5 к настоящему Регламенту.

Настройка подразделяется на ряд операций:

- проверка наличия и целостности таблички с нанесенным знаком официального утверждения типа устройства;
- проверка наличия и целостности таблички изготовителя устройства на каждом отдельном компоненте контрольного устройства с указанием данных: название и адрес изготовителя устройства, номер детали, присвоенный изготовителем, и год изготовления устройства, серийный номер устройства. Если места для указания вышеупомянутых данных на табличке недостаточно, на ней следует, как минимум, проставить название или логотип изготовителя и номер компонента устройства;
- проверка наличия и целостности таблички мастерской с данными по настройке контрольного устройства и данными о мастерской, производившей эту настройку;
  - проверка наличия и целостности заводских пломб на контрольном устройстве;
- проверка наличия и целостности пломб мастерской на всех компонентах, влияющих на правильность регистрации параметров движения контрольным устройством;
- проверка целостности корпуса датчика движения и контрольного устройства, соединительных кабелей и разъемов в пределах визуального доступа
- считывание и перенос данных из памяти контрольного устройства в архив мастерской (в случае применимости),

- автоматическое согласование датчика движения и контрольного устройства (в случае применимости),
- определение и запись в память контрольного устройства постоянной контрольного устройства (k), соответствующей измеренному характеристическому коэффициенту транспортного средства (w) (транспортные средства с двумя передаточными числами моста или более должны оснащаться соответствующим устройством переключения, с помощью которого эти числа будут автоматически приводиться в соответствие с передаточным числом, на которое было отрегулировано устройство, установленное на транспортном средстве),
- корректировка (без ограничения) текущего времени UTC и установка поправки на местное время (при необходимости),
  - корректировка текущего показания счетчика пробега,
- обновление или подтверждение других параметров, заложенных в контрольном устройстве: идентификация транспортного средства, показатели w и l, размер шин и регулировка устройства ограничения скорости (в случае применимости),
  - определение погрешностей измерения скорости, времени и пройденного пути,
  - проверка правильности переключения режимов труда и отдыха водителей,
- проверка работоспособности устройств считывания карточек контрольного устройства (в случае применимости),
  - проверка работоспособности кнопок управления контрольного устройства,
  - проверка работоспособности печатающего устройства (в случае применимости),
- проверка работоспособности экрана контрольного устройства (в случае применимости) или индикаторного устройства,
  - установка таблички настройки параметров контрольного устройства,
- пломбировка значимых компонентов датчика движения и контрольного устройства.

Автоматическое согласование датчика движения и контрольного устройства происходит в режиме настройки автоматически и заключается, как минимум в:

- обновлении данных установки счетчика движения, содержащихся в памяти датчика движения (при необходимости),
- копировании необходимых идентификационных данных датчика движения и блока памяти датчика движения в блок памяти контрольного устройства (в случае применимости).

После проведения согласования шифрованного датчика движения и контрольного устройства любая попытка модификации сигнала с датчика движения будет фиксироваться контрольным устройством в памяти.

Определение и запись в память контрольного устройства постоянной контрольного устройства - k производится мастером в следующем порядке:

- измерение характеристического коэффициента транспортного средства w, одним из доступных мастеру способов;
- запись в память (или соответствующая настройка) контрольного устройства постоянной контрольного устройства  $-\mathbf{k}$ , соответствующей значению измеренного характеристического коэффициента транспортного средства  $-\mathbf{w}$ .

Измерение характеристического коэффициента транспортного средства — w мастер может производить на роликовом стенде, либо использовать линейный участок и один из методов фиксированной дистанции, в зависимости от имеющегося в его распоряжении оборудования. В любом случае, используемое для данной операции оборудование, с

### Наименование мастерской

помощью которого непосредственно производится измерение характеристического коэффициента транспортного средства — w, должно быть перечислено в списке допущенного оборудования и согласовано с Компетентным Органом по ЕСТР Российской Федерации. Методы проведения измерений характеристического коэффициента транспортного средства — w указаны в руководстве по эксплуатации конкретной марки оборудования.

Если измерение производится с использованием линейного участка, то данный линейный участок должен удовлетворять требованиям, изложенным в Приложении 1 к настоящему документу:

Запись в память контрольного устройства постоянной контрольного устройства — k, также производится мастером с использованием допущенного оборудования, с выполнением операций, описанных в руководстве по эксплуатации конкретной марки оборудования.

Возможны различные варианты записи в память контрольного устройства параметров настройки транспортного средства, но, в основном, используется диагностический U-образный разъем на лицевой панели контрольного устройства.

Корректировка текущего времени UTC доступная водителю, позволяет ему изменять текущее время в пределах максимум 1 минуты с интервалом не менее 7 дней.

Мастер в режиме настройки может изменять текущее время без каких-либо ограничений. Кроме этого мастер, при необходимости, устанавливает поправку на местное время, которое является вспомогательным информационным параметром удобным водителю.

Время устанавливаемое мастером в КУ должно соответствовать:

- для аналоговых контрольных устройств: времени страны регистрации ТС или региона регистрации ТС,
- для цифровых контрольных устройств: единому мировому скоординированному времени (UTC).

Мастер устанавливает или подтверждает действительное показание счетчика пробега, которое хранится в памяти контрольного устройства. При проведении настройки и измерении погрешности регистрации пройденного пути мастер может работать в режиме имитации движения, при котором счетчик пробега, хранящийся в блоке памяти цифрового контрольного устройства, может быть изменен без изменения действительного пробега транспортного средства. Поэтому по окончании процесса тестирования мастер обязан вернуть действительное показание пробега транспортного средства в памяти цифрового контрольного устройства. В любом случае мастер фиксирует на тестовом регистрационном листке показания пробега на момент поступления ТС в мастерскую, и после окончания работ.

По результатам произведенных замеров эффективной длины окружности ведущих колес транспортного средства, с использованием допущенного оборудования, а также определении других параметров, которые требуются для правильной настройки контрольного устройства (марка шин, ограничение скоростного режима движения, регистрационный и идентификационный номера транспортного средства и прочие параметры настройки, указанные производителем контрольного устройства), производится запись параметров настройки в память контрольного устройства (в случае

применимости). Для этой процедуры также используется допущенное оборудование, чтобы избежать некорректного занесения параметров в память контрольного устройства.

После настройки действительных параметров транспортного средства мастер обязан выполнить комплексное тестирование и определить погрешность измерения контрольным устройством значимых параметров движения транспортного средства.

В результате выполнения комплексного тестирования должен быть получен контрольный регистрационный листок, который прикладывается к документу о выполнении соответствующей операции и хранится в мастерской не менее 3-х лет.

Для процедуры определения погрешностей измерения мастер может использовать только допущенное оборудование.

Измерение погрешностей в процессе настройки и в ходе эксплуатации производится в следующих условиях, которые должны рассматриваться в качестве обычных условий испытания:

- транспортное средство в снаряженном состоянии без груза,
- давление в шинах соответствует инструкциям изготовителя,
- износ шин в пределах, допускаемых национальным законодательством,
- движение транспортного средства,
- транспортное средство движется вперед на своем двигателе по прямой линии по ровной дороге на скорости 50±5 км/ч. Измеряемое расстояние должно составлять не менее 1 000 метров, для проведения этого испытания могут также использоваться и другие альтернативные методы, например: метод фиксированной дистанции, или использование соответствующего испытательного стенда при условии обеспечения сопоставимой точности.

Значение погрешностей должно находиться в пределах допуска определенного требованиями ЕСТР. Определяются погрешности измерения времени, скорости движения и пройденного пути транспортного средства. Допущенное оборудование в своем руководстве по эксплуатации содержит методы определения погрешности и допустимые значения.

Для проведения проверки функционирования контрольного устройства предусмотрены специальные тестовые программы, которые заложены в память допущенного оборудования и описаны в руководстве по эксплуатации для конкретных моделей этого оборудования. Эти программы позволяют осуществить комплексную проверку функционирования всех режимов контрольного устройства и работоспособность органов управления, печатающего устройства, экрана, слота считывателей карточек контрольного устройства (в случае применимости).

После завершения настройки установленного контрольного устройства на него или на иное место ТС, должна устанавливаться четко видимая и легко доступная табличка с параметрами настройки. После каждой настройки, проведенной авторизованным мастером, на месте прежней таблички устанавливается новая.

На табличке должны содержаться, как минимум, следующие данные:

- название, адрес или фирменный знак мастера или мастерской (который содержит название и адрес),
- характеристический коэффициент транспортного средства в форме "w = imp/km"... ("w = ... имп./км").
- постоянная контрольного устройства в форме "k = ... imp/km" ("k = имп./км")

- эффективная окружность шин ведущих колес в форме "l = ... mm" ("l = мм"),
- типоразмер шин (маркировка) (в случае аналогового КУ не является обязательным параметром),
- дата определения характеристического коэффициента транспортного средства и измерение эффективной окружности шин колес,
- идентификационный номер транспортного средства (в случае аналогового КУ не является обязательным параметром).

### 3.4 Пломбирование контрольного устройства

Завершение настройки сопровождается обязательным наложением пломб мастера или мастерской. Пломбы накладываются на следующие детали:

- любое соединение, которое в случае его нарушения приведет к не обнаруживаемым изменениям или к не обнаруживаемой потере данных;
- табличку с параметрами настройки, если только она не прикреплена таким образом, что ее нельзя снять, не повредив нанесенную на ней маркировку.

Указанные выше пломбы могут быть сняты:

- в случае аварийной ситуации,
- в целях установки, регулировки или ремонта устройства ограничения скорости или любого иного устройства обеспечения безопасности дорожного движения, при условии, что контрольное устройство продолжает функционировать надежно и правильно и пломбируется авторизованным мастером или мастерской сразу же после установки устройства ограничения скорости или любого иного устройства обеспечения безопасности дорожного движения или в течение семи дней в других случаях.

Каждый случай нарушения этих пломб должен быть предметом письменного уведомления компетентного органа с указанием причин, по которым были произведены такие действия. В случае обнаружения мастером факта нарушения пломб, мастер заполняет форму ФРТ4 и передает один экземпляр владельцу ТС, один КО РФ, один оставляет в мастерской.

Пример пломбировки тахографа серии VR 2400 приведен в Приложении 4.

После выполнения настройки и пломбирования заполняются формы: ФРТ1, ФРТ2, ФРТ3.

### 3.5 Ремонт и демонтаж контрольного устройства

При осуществлении ремонта или демонтажа контрольного устройства первой операцией выполняется проверка контрольного устройства (заполняется форма ФРТ3), которая осуществляется с целью зафиксировать возможные нарушения системы защиты информации (при обнаружении заполняется форма ФРТ4). Необходимо также сохранить данные из памяти контрольного устройства (в случае применимости). Мастер должен осуществить загрузку данных с контрольного устройства для их передачи соответствующему транспортному предприятию.

В случае невозможности считывания данных из памяти контрольного устройства по причине выхода его из строя — мастер обязан выдавать транспортному предприятию свидетельство (в форме Акта — ФРТ7), подтверждающее невозможность загрузки данных в том случае, когда неисправность контрольного устройства не позволяет загрузить ранее записанные данные даже после ремонта, произведенного данной мастерской. Мастерские хранят копию каждого выданного свидетельства в течение, как минимум трех лет.

После демонтажа и ремонта контрольного устройства мастер обязан записать в память контрольного устройства те данные, которые идентифицировали транспортное

средство до выполнения операции демонтажа и позволяли ему корректно выполнять свои функции: - например пробег, ограничение по скорости, параметры взаимодействия с панелью приборов транспортного средства и внешним оборудованием. Эту процедуру мастер выполняет в процессе осуществления настройки контрольного устройства.

В случае выполнения мелкого ремонта или восстановления работоспособности системы контроля, мастер заполняет формы: - ФРТ1 и ФРТ8. В случае вывода из эксплуатации или демонтажа контрольного устройства, мастер заполняет формы: - ФРТ1 и ФРТ6. В случае загрузки данных из памяти цифрового контрольного устройства, мастер заполняет форму: - ФРТ1, а если загрузка невозможна, то ФРТ7.

### 3.6 Ведение документации и сохранение данных в электронном архиве

Основным принципом отчетности мастерской должно быть: - обязательная фиксация всех выполняемых операций во внутренней документации мастерской и в электронном архиве, для предоставления этой документации или архивных данных, инспектирующим сотрудникам КО РФ. На основе анализа этой документации и архивных данных сотрудники КО РФ могут сделать вывод о соответствии выполняемых работ требованиям ЕСТР и качестве их выполнения.

Работы, выполняемые мастерской, должны соответствовать нормативным документам РФ: - «Требования к авторизованным мастерским по обслуживанию контрольных устройств», «Положение о авторизованной мастерской по обслуживанию устройств», «Регламент работы авторизованной мастерской обслуживанию контрольных устройств», «Официальный текст Соглашения ЕСТР на русском языке, включая поправки и дополнения», опубликованный Минюстом. На текущий момент, ввиду отсутствия официально опубликованных документов на русском языке и в соответствии со статьей 15 пункт 4 Конституции Российской Федерации, мастерская руководствуется текстом AETR на английском языке, который является официальным документом ООН. Постановления и приказы Минтранса, выпущенные до 2004 года, не учитывают последних изменений в ЕСТР, входят с ними в прямое противоречие и поэтому не могут служить руководством к выполнению работ мастерской.

Мастерская заполняет формы: ФРТ1, ФРТ2, ФРТ3, ФРТ4, ФРТ5, ФРТ6, ФРТ7, ФРТ8, ФРТ9, которые приведены в Приложении 2. Кроме этого мастерская хранит регистрационные листки с результатами выполнения комплексного тестирования (в случае его выполнения).

Вся документация хранится в архиве мастерской в течение 3-х лет и уничтожается только с обязательным заполнением формы ФРТ9, в которой указывается ф.и.о сотрудника, за какой период и какие архивные документы были уничтожены.

Электронные данные из памяти контрольных устройств, при выводе их из эксплуатации, или в иных случаях по запросу инспектирующих органов или владельцев транспортных средств, а также карточек мастера обязаны храниться в электронном архиве мастерской, как минимум 3 года, также как и документация. И уничтожаться таким же порядком, как и документация.

Для переноса данных из памяти контрольных устройств и карточек мастера предназначены считыватели данных типа CITO или TIS Compact II (или аналогичные) и программы архивирования и анализа данных типа CITO или TIS Office (или аналогичные).

Архивирование данных выполняется системой управления базой данных и должно обеспечивать, как минимум, дублирование архива базы данных.

Программа обработки данных также предназначена для оформления отчетных документов мастерской, печатания наклеек и выдачи данных на экспорт по требованию владельца ТС или контролирующих органов.

### 3.7 Контроль качества выполнения работ

Мастерская проводит периодический контроль качества выполнения работ, руководствуясь рекомендациями КО РФ, которые доводятся до сведения мастерской, и в которых указаны методики и процедуры мероприятий по контролю качества выполнения работ мастерской.

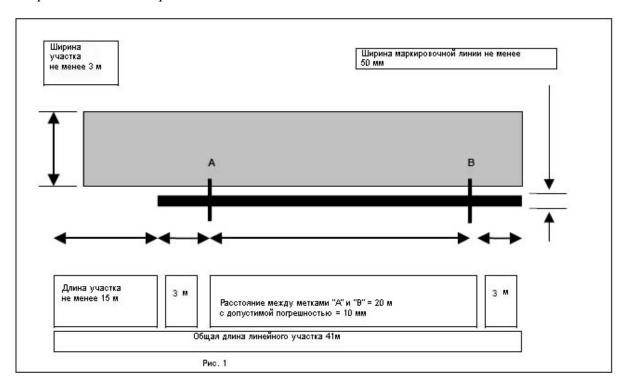
Мастерская предоставляет свою документацию инспектирующим сотрудникам КО РФ для проведения контроля качества.

Мастерская выполняет рекомендации КО РФ, направленные на повышение качества выполнения работ, и устраняет замечания по качеству работ, поступившие со стороны сотрудников КО РФ.

### Приложение 1

### Требования к линейному участку авторизованной мастерской

Линейный участок авторизованной мастерской должен иметь 20 метровый размеченный участок, как показано на рис. 1. и участок, для выезда транспортного средства на позицию — 15 метров со стороны метки «А» (начала линейного участка) и по 3 метра с каждой стороны участка, для выбора люфта трансмиссии. Таким образом, общая длина линейного участка составляет 41 м и дополнительное место для маневра транспортного средства, который не должен создавать помех основному движению транспорта и обеспечивать безопасное перемещение транспортного средства длиной до 15 м, шириной до 2,6 м и высотой до 4,57 м при движении по территории авторизованной мастерской.



Линейный участок должен быть выполнен из прочного материала (аналогичного такому как - бетон, асфальт), поверхность должна быть достаточно плоской и не иметь наклонов. Разрешенный допуск на плоскостность участка: не более  $\pm 10$  см, разрешенный допуск на угол наклона участка: не более  $\pm 3^{\circ}$ .

Линейный участок должен иметь ширину не менее 3 м, серая область на рис. 1., и нанесенную разметку длиной 20 м и шириной 50 мм с поперечными металлическими балками либо отметками в маркерах «А» и «В» шириной 10 мм, выполненную из нестираемого материала с допустимой погрешностью нанесения 10 мм. Разрешенный допуск на точность установки маркеров «А» и «В» равен 20 м  $\pm$  10 мм между центрами маркеров.

Линейный участок должен быть доступен, свободен от препятствий, поверхность и маркировка должны поддерживаться в хорошем состоянии, очищен ото льда и снега, достаточно освещен для выполнения работ по настройке контрольного устройства в любое время года.

Линейный участок для проведения настройки контрольного устройства должен быть утвержден КО.

### Приложение 2

### Формы отчетности

### Форма ФРТ1

Anthrea Arministra Miller (1994) and Arministra (1997) and 1997 (1994) and 199

Уполномоченная сервисная организация Российской Федерации по обслуживанию контрольных устройств в соотвествии с требованиями ЕСТР

### Журнал регистрации выполнения операций

	Jana penecipal	ин в реестре:	01.09.2009							
Мастерская		астерская	Транспортное средство		Контрольное устройство		Описание операции			
da nile	Дата	ФИО мастера	VRN KIM VIN (5)	Tien (**)	Серийный комер	Ten (***)	Wester	Lua	Ten;	Подпись
1	2	8	4			2		9	10	11
$\neg$										
$\neg$										
$\neg$						<del>                                     </del>			1 1	
$\neg$										
$\neg$				_		_			_	
$\overline{}$			<u> </u>	_		_			_	
$\overline{}$			<del> </del>	_		_			_	
$\overline{}$			<del> </del>	_		_			<del></del>	
$\overline{}$				_		_				
$\rightarrow$				_		_			-	
$\rightarrow$				-					-	
$\rightarrow$				_					-	
$\rightarrow$										
$\neg$										
$\neg$										
$\neg$									$\overline{}$	
$\neg$										
$\neg$			1			_				
-			<del> </del>	_						
$\rightarrow$				_		_			_	
			отвый негозо, експл он еще не попучен (о случее житеом				L			
			организация образования продости и под предости и под предости и под							

### Форма ФРТ2

Одебрии Ассоциаций «Рустахоскипроль» Форма ФРТ2 от 01.03.2009 <u>Ималивиательный</u> Предпринциатель Мирошин Геннадий Сантославовит

о проведении	вастройки контрольного у			bration
-				
оладенец транспортного с	pegctsa / Owned:			
Адрес владельца / авагем	of Owned:			d
Гранспортное средство /	Vehicle Bus:			40
Participanti province	Registration number			40
oz surveza / Manufacture	Registration number: date: (anufacturer, model:	Пробег / odon	neter value:	- 12.7
Производитель, модель / А	(anufacturer, model:			450
Дентификационный номе	up / VIN:			10. V
-			29	Y
Коштрольное устройство			A.X	langer"
	fanufacturer, model:			
Серияннай намер / Serial m	umber:		463	
			250	
Ця <b>шные по н</b> ястройске / С	alibration parameters:	_		
Цавление в шинах / Туче pr	ressures:6zp/bas e:6	Температур	a   Temperature:	(0-40) t*,C
Маркировка шин / Tyre sta	#:	Высота про	гектора / Туге wear	:
_		- au - 5c.)		
Параметры настройки:	L, 2014 (mm)	W. atam/ata/	(pulso/km) K,	имп/км (pulse/km)
receiving calibration data:		- Charles		
Переключатели, которые в DIL switches in ON positio	алючены (при использова m (if be weed):	Jud See / Se		e/the 2-sel DM
	TOTHOCTS TROOP / Clock.	<sup>™</sup> Cxopocts / s		обег / distance,
Допуствене погрешности		EMP TAC (Roy	υ/h): %:	ва 1 <u>км (%</u> /km):
max tolerances:	+/- 120	±/- 4		2.96
Измерениме погрешности	10	40 8	0 100	
current tolerances:	7 -47			
_	200			
Установлениме пломбы		ахографе	На датчике	Код ппомбы
install seals:	Jan /on	tachograph:	on sensor:	/ Seals code:
mr. / pes.	<u> </u>			
_ (	Qr.			
Провержа и мастройка кон	грольного устройства проз	изведены с исп	ользованием обор	удования
	в номер устройства) / <i>CU</i>			ith the next devices
names and serial numbers o	of the device):			
Рабони проводились в соотве	ненини с Директивей 🗯 3522	85 / Works kas m	ade accordance with Di	irective N 3831/85.
Tomas Colores				
rifunecement / F.S.:				
			Ann seemen	man pater / rany as the
		marine service /News		
	610 a	manufacture of the same	many of quality	
	Печть энстерахов / Stan	do on measured		

<u> </u>			tertions ton Comment Co	ng likerana
- quantum next	Sameon da estados e	emme / Certif	laute malajikanga	of PT/ cultibrodyne
Видовор принстирация пр Аврат Видовори (избория	general Consult (Consult			
Tyranomy management () For any agent making any ()	Section from promption			ري.
Deg margeren i Manglariare Operatorgenen, megan i ik Mangrafian antiran ilimper	distr Sangtionisment modell La 1998	Djorley / sak	estervise	
Karrysteam je godena Gjernesjerom, sepan i di Ogoden i manj i Svipim	Zastopopie			B.
Samuel and the specimen Co. Sections of the section of Congress	dilantin personale Market	e Seption Transport		g(0.40) (7)
Magaziji masa minini Terrada		4.	7	warwith
Exposercy a surgerisco Exposercy and insulate sister.	Landon	20.57	(police/les)	E. medice (miledie)
Допростивной покронивания — померения с Во мурения с покронивания — померения водинания	Transcent registral in production (ACC) (ACC)	the Comment	pellis.	Spring (discour. Note Law (NAM) 200
Verannament media I trainif push and pas	Seem / Stad	Sameropaje Jeniselograpii	Engaresse Les consert	Europeania / South make
Epitego a marryolica and Junior attache a republical Junior and arriod standary	his few reason from a	1. Citizadhadana	aldestine over a	nat politik ilke senti Abrahawa
Administration of American Internation (CAS)		and Control Forbital		M 24-10-21-25 FEE
			-	
		Manager Services		
	Ейчено совирявай	Miss destitu		

### Форма ФРТ3

### Форма ФРТ4

Одобрено Ассоциацией «Рустахоксинтрель»	фарма ФРТ4 от 01.02.2009 Ивдивидуальный Предприниматель Мирошин Геннадий Святославович
форма ФРП) от 01.08.2009 Индивидуальный Предприниматель Мирошин Геннадий Святославович	AKT m
Акт осмотра ТС	о факте регистрации нарушения требований ЕСТР, предъявляемых к КУ, установленному на ТС.
лкт осмотра т с. (*) ва соответство КУ (*) требованию ЕСТР (при проведения изстрейки, выдачи Заключения о соответствии)	
	Дельеськог. (*) — В тексти Акта приминаются сокращение: ТС — приметировки средства, КУ — поитральные устрайства.
<u>памелалия:</u> (*) — В тексти Акта приминяются сокращиних: ТС — принстартное срадства, КУ — контроликое устройство.	Brazinger TC:
отистрационный исонер TC:Серийный исонер КУ:	A more a rangement a TC:
Осмотр КУ и ТС производятся в порядке:	Регистрационный момер ТС: Идентификационный номер ТС: Год выпуска ТС: Пробег ТС: Производитель, модель ТС:
ASSOLD R.F. II TO DEPOSSO ANTENNA B. DOPAGRE.	Год выпуска ТС: Пробет ТС: Производитель, модель ТС:
1. Активации КУ 🔲 первичной установан КУ 🔲 очередной 🗀 (1 раз за 2 года) или	Производитель КУ, модель КУ: Серийный момер КУ:
вмеотередной 🗀 изстройки КУ, по предписанию контрольного органа 🔲 при восстановлении	
КУ 🗀 или вывода КУ из эксплуатации 🗀 (*).	Настоящий акт составлен в порядке проверки соответствия КУ требованиям ЕСТР.
2. Укажите основание для проведения работ (**):	
	По результатам проверки были обнаружены следующие нарушения требований:
Подательные (*) — В этом гроски приме полицень откогору в соответструкции кладаеть (**) — В этом прости пассовается причина для проведения	-
востиродной настройно кобо имер продостина подгоросто органа с укланиям натажен органа и ФПО обствердуе.	
езультаты осмотра КУ и ТС:	Div
esynthatis ocnotipa k5 H IC.	-
3. ТС предоставлено на осмотр в исправном состоянии П польостью снаржжение П и без груга	- 45*
	- <del> </del>
4. Измос протектора шин ТС находится в допустионах пределах: - П (-)	-
Давление в плинах ТС соответствует рекомендациям производителя: - (с).	
6. Настроечная/калибровочная таблитка КУ соответствует ЕСТР	
Настромным калиоровочных такжены к 5 соответствует в СТР - — (*).      Заводская (же) такжены (кж.) КУ соответствует (кт.) ЕСТР - — (*).	
Пломбы установлены на требуемых местах и не вмеют повреждений: -      Пломбы установлены на требуемых местах и не вмеют повреждений: -	A. C.
	Проверкя производилясь по причине:
9. Видивене участки сигнального вабеля без повреждений: - 🔲 (*).	уданть причену проверднями намер предписанем инспистора
<ol> <li>Спедов возможных манитупиций не обнаружено: - (*).</li> <li>Спедов досможных манитупиций не обнаружено: - (*).</li> </ol>	
ENGINE OF THE STATE OF THE STAT	Предпринятые меры для устранения нарушений требований ЕСТР:
аключение мастера по результатам осмотра КУ и ТС:	
	укольні, кінеретные двійствен, предденятью мастирокой, в случаю состаком махамица ТС
11. Осмотренняе КУ, установленное на ТС, полностью соответствует требованилы ЕСТР (с) и	
подлежит дальнейшей эксплуатации (т) или выполнению иных регламентных работ (т),	Акт составлен в 3-х экземплярах: - один передается владельну ТС (или водителю), второй
либо требует составления акта о несоответствии КУ требованиям ЕСТР (*) и немедленного	передается контрольному органу (либо писпектору или писпекции), третий остается в мастерской.
восстановления системы контроля	Работы проводились в соответитеми с требоветикни ECTP.
12. Реаспоейдация и заметания мастера:	Примочения (Р.8:
.5	(3)
Применення: (*) — Екли заявлени соответствует действетельности, то органо поставить ответку в соответствующим выпраты, если нет, то оставить выпрат сустава.	
201	
An exercise a pain	Desain management
40 man, what	
Heren increpant	
·	
	106016, Moreau, Germenanodimporty 22, vilj +7 465 2341251, ensalt geninijitalograph.m
109016. Macuna, Ocramanoshira sera 22. n/b+7 465 2343251, smail: genin@tabograph.ms	

### Форма ФРТ5

# Captern Assessment Princesser Control (ACC) 2000 Herene Value Control (ACC) 2000 AKT or 05 yterrors Ky by to C Character (\*) - B north Order (generation requires for the prince of t

### Форма ФРТ6

Сдебуню Аселициям «Гуттанисипреда- форм 1971 и объект Надавиа узадавия Предправинатель Мирошии Гениадий Синтоставович
Ακτ (*)
<ul> <li>в выподнем в эксплуатиции КУ, как ве подликацието использованию в соответствии с требованиями ЕСТР</li> <li><u>Впакачение</u> (У) — В техничества оправлениета сперацием: ТС – практировое средова, КУ – поетрациям устрайства.</li> </ul>
Рогистрационный возор ТС: Серийный возор 33':
КУ выводится из эксплуатации в порядке:
<ol> <li>Утипизации      парушения требований ЕСТР (непригодность к дальнейшему использованию в</li> </ol>
качестве контрольного устройства) 🔲 наличия манипуляций и по предписанию контрольного
органи — не подпекащее восстановлению (выход на строи) — заквления впадельна КУ — (*)  2. Укажите основание для проведения работ (**):
2. У клюнте основание для проведения расст (**):
Деметром; (*) — В этом просто нужно поставить объекту в соответствующем кладите. (**) — В этом/просто месачания измер предписания
довежнось (*) — ії этак пуско пірако постакть своетку в созтаттировам выдрам. (**) — ії этак прику запавник маму продвежних надкорного органа с указанням напавнає пусков и ФИО этставтора.
Выполнение операций при выводе из эксплуатации:
3. Выполняе осмотр ТС с оформлением Акта: - (-)
<ol> <li>Выполнена загрузка данных из памяти карточки водителя и КУ (в случае применимости): - —</li> </ol>
<ol> <li>Выполнева передата архимеюто файла владельну ТС либо контрольному органу (в случае</li> </ol>
применимости): - 🔲 (*)
<ol> <li>Произведена амена КУ и восстановление системы контроля: - — (*)</li> <li>Выдан АКТ о невозможности загручки джиник из пласати КУ (в случае привоживаюти): - — (*)</li> </ol>
8. Спедов возможных манитупилий не обнаружено: - 🔲 👏
Правот може (*) — Експе нашением соответствует дийствогованией, то орино поставить отметку в соответствующим сверрить, всле нег, то оставить издерит сустава.
9. Рекомендация и замечания мастера:
<u>Филосове</u> (*) – Бале мижени состоефру зайотиченности, то фине положен сомену в соотисториями корран, кол им, то отност выпрет футми
Description
The source pair
WID I HARMS MITTER

### Форма ФРТ7

## 

### Форма ФРТ8

	Одобрено Ассокрацией «Рустахоконтроль»
Ивдивидуальн	форма ФРТ8 от 01.08.2009 ым Предпривиматель Мирошин Геннадий Святославович
	Отчет о
	ении восстановления или выполнении мелкого ремонта КУ
	евынавотся сокращения: TC — пранктортные средства, КУ — контрывание устройства.
Владелец ТС:	ТС: Идентификационный комер ТС: Пробег ТС: Проникодитель, кодель ТС:
Адрес владельца ТС:	
Регистрационный момер	ТС: Идентификационный исмер ТС:
1 og samycka 1 C:	ipoder IC:iipodisso,pirtens, siogens IC:
	ns KV:Ceputhenuit mossep KV:
В случае замены КУ пл	в компоненты KV, указать данные по вновь установленным устройствам;
-	
Производитель КУ, моде	TO KY:Copietrant money KY:
Производитель хомпонев	пы КУ и модель:  именлется): Новые поклания одометра:
Серийный номер (если пр	нменяется): Новые показания одометра:
у становка пломб после р	емонта – указать колитество и места пломбирования:
	- VY
	ть измеренные погрешности перед установкой на ТС: Скорость, км/так
Привести описание вып	юлиенных работ и замененных частей:
	1
-	A.M. "
	7.4
	40/4
	*
	- A'0'
	-357
	-9/
	d .
Указать результат ремо	www.
SKASATO PESYABIAT PERO	alla:
КУ готово в установке на	ТС: -
	енетини с пробоестикни ЕСТР.
7 TO 1 TO 1	•
Приводения / Р.S.:	
	Service part -
1	
Electro recomposed	#200 m regions secrept
	109316; Miccom, Oceansonal reports 22, 110+7-855 2343251, small: genin@tabograph.r

### Форма ФРТ9

Одобрию Ассоциаций «Руста» Фирак 877 от Ивановачальный Предприявилатель Мирошия Геннадий Сентославови	1.08.2009
АКТ об уничтожении документов из вршим мистерской	
Настоящий Акт составлен о том, что ниже перечиспенное архивные документы мастерск учитожены по причине истечения срока обязательного кражения.	ой было
Сотрудник мастерской, производинний уничтожение:	4
За какой перпод времени были уничтожены документы:	Ser.
c	
Количество документов по каждой из форм, которые были уничтожены:	
ΦΡΤ1 ΦΡΤ2 ΦΡΤ3 ΦΡΤ4 ΦΡΤ5 ΦΡΤ6 ΦΡΤ7 ΦΡΤ8 ΦΡΤ9 Ижов	
Nemon consuma portugence a consumprementary fine	
Описание прочий документов (укланиям в коложи: «Икое»):	
77,	
Перечень архимент хошки форм, удаленных на электронного архима мастерской (а применимости):	случин
ΦΡΤ1 ΦΡΤ2 ΦΡΤ3 ΦΡΤ4 ΦΡΤ5 ΦΡΤ6 ΦΡΤ7 ΦΡΤ8 ΦΡΤ9 Ижов	
120	
Рабоны просодились в соответствий с пробоветими ECIP.	
Примочнии / Р.S.:	
Treasy, sairy receipt	
Device-management	

### Форма ФРТ10

Это настоящий документ, который называется: - «Регламент проведения работ в уполномоченной мастерской».

### Приложение 3

### Методы настройки контрольного устройства

Настройка контрольного устройства — это процедура, которая призвана определить и занести в блок памяти контрольного устройства либо зафиксировать иным способом параметры, идентифицирующие транспортное средство и установленное на нем контрольное устройство и обеспечивающие его правильное функционирование.

Указанные параметры подразделяются на измеряемые, идентификационные, установочные, ограничительные и предупредительные.

К измеряемым параметрам относятся: характеристический коэффициент транспортного средства: - w, эффективная длина окружности ведущих колес: - l, погрешность внутренних часов контрольного устройства, погрешность вычисления скорости движения транспортного средства, погрешность вычисления пройденного пути, давление в шинах транспортного средства.

К идентификационным параметрам относятся: регистрационный номер транспортного средства, идентификационный номер транспортного средства, серийные номера контрольного устройства и датчика движения, маркировка шин, номер карточки мастера и идентификационный номер мастерской.

К установочным параметрам относятся: постоянная контрольного устройства: - k, текущее время UTC (единое универсальное время), поправка на местное время, текущая дата UTC, текущее показание одометра, дата настройки контрольного устройства, настройка типов и значений выходных сигналов контрольного устройства, настройка режимов включаемых по умолчанию.

К ограничительным параметрам относятся: значение ограничения по скорости движения, интервал времени до следующей периодической настройки, минимальная скорость движения транспортного средства, интервалы оборотов выходного вала транспортного средства.

К предупредительным параметрам относятся: дата следующей периодической настройки, настройка звуковой сигнализации, настройка световой сигнализации, настройка предупредительной сигнализации, настройка отображения кодов нарушений и неисправностей.

Значение параметров, относящихся к группе измеряемых, мастер имеет право определять, используя оборудование только из списка допущенного оборудования. Выполнение конкретных процедур измерения вышеуказанных параметров должно производиться только в полном соответствии с руководством по эксплуатации конкретной модели допущенного оборудования.

Поскольку самым точным методом является метод фиксированной дистанции № 2, то ниже по тексту приводится описание этого метода измерения характеристического коэффициента транспортного средства с использованием программатора тахографов МКІІ (аналогичная процедура выполняется тест компьютером СТС II). Это пример выполнения мастером операции для измерения характеристического коэффициента транспортного средства на линейном участке мастерской с использованием допущенного оборудования.

### Наименование мастерской

### Выдержка из Руководства по эксплуатации программатора тахографов МКІІ:

### 1.1.1 Метод фиксированной дистанции №2

Обычно данный метод предусматривает использование предварительно отмеренного расстояния в 20м, используемого на станциях монтажа тахографов. Можно также установить и любое другое расстояние в диапазоне от 20 до 1000м. Фиксированное расстояние можно задать в меню диагностики (см. раздел 2.6).

Необходимо обеспечить, чтобы расстояние, установленное в программаторе, и длина реального пути были одинаковы. Иначе коэффициент-W будет определён неверно.

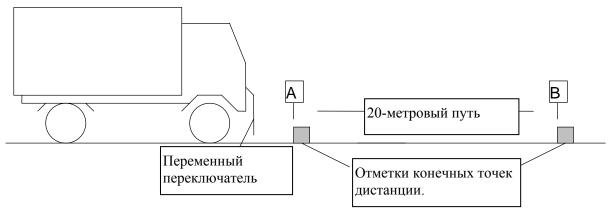
Транспортное средство перемещается по отмеренной дистанции, а все измерения программатор выполняет автоматически. На основании этих измерений определяется коэффициент-W.

Чтобы упростить измерения используется контактный переключатель, который касается отметки на концах дистанции. При этом тест выполняется автоматически без участия оператора. Единственное требование – вести транспортное средство с умеренной постоянной скоростью (скоростью ходьбы) так, чтобы контактный переключатель коснулся отметки в каждом конце дистанции.

Примечание: Данный метод не подходит для использования с тахографами, оснащенными шкалой 80 миль/ч. При тестировании тахографа Kienzle 1319 убедитесь, что выбрана шкала в км/ч.

### Преимущества метода фиксированной дистанции №2

- Простота использования.
- Работает со всеми типами импульсных датчиков, включая те, которые перестают вырабатывать импульсы на низких скоростях.
- Относительная дешевизна метода не требуется приобретать роликовый стенд.
- Очень точный. Точность измерения существенно выше, чем на роликовом стенде. Таким образом, данный метод можно использовать для проверки точности роликового стенда.



### Процедура

Метод фиксированной дистанции №2 требует, чтобы транспортное средство перемещалось так, чтобы прикреплённый к нему контактный переключатель соприкасался с отметкой в каждой конечной точке дистанции. Чтобы обеспечить точность измерений контактный переключатель нужно прикрепить к точке, которая неподвижно крепится к корпусу, например, к переднему бамперу.

В идеальном случае контактный переключатель должен быть прикреплён так, чтобы его рычаг управления был направлен вертикально вниз, а отметки должны быть установлены на земле. В качестве альтернативы контактный переключатель можно установить так, чтобы его рычаг управления был установлен горизонтально и ударялся о вертикально установленные столбики.

Отметки конечных точек дистанции лучше всего сделать из деревянных или бетонных блоков высотой около 1м и толщиной 100 — 150мм. Стальные балки также подходят. Требуется наличие отметки, обеспечивающей надежный контакт с контактным переключателем и не допускающей случайного смещения в процессе тестирования.

Хотя и допускается установка контактного переключателя сбоку автомобиля и отметок на краю дистанции, но при этом надо иметь в виду, что могут возникнуть трудности при повторном контакте переключателя с отметками при обратном движении транспортного средства. Лучше прикрепить переключатель по центру в

передней части транспортного средства, а отметки установить так, чтобы транспортное средство проезжало прямо над ними.

В главном меню выберите опцию FIXED DISTANCE #2 (МЕТОД ФИКСИРОВАННОЙ ДИСТАНЦИИ №2) и следуйте указаниям на дисплее, пользуясь следующей пошаговой инструкцией:

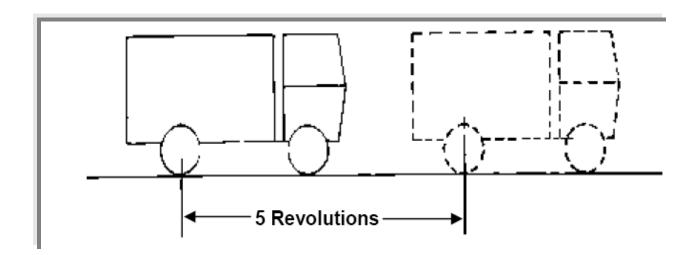
С помощью клавиш $\leftarrow$ и $\rightarrow$ в главном меню выберите опцию FIXED DISTANCE #2 (МЕТОД ФИКСИРОВАННОЙ ДИСТАНЦИИ №2) (клавиша быстрого доступа 3) и нажмите ENTER.	KZ1319 MAIN MENU :FIXED DIST #2
Переместите транспортное средство к началу (позиция A) 20-метровой дистанции так, чтобы контактный переключатель был на одной линии с отметкой начала пути, и нажмите ENTER.	Drive to point A Press <enter></enter>
Медленно перемещайте автомобиль на постоянной скорости мимо отметок в точках А и В. При получении каждого импульса будет раздаваться щелчок низкого тона, и одновременно с ним на дисплее появится визуальный индикатор. При прохождении отметки раздастся более громкий звуковой сигнал.	Drive to point B pulses . Drive to point B Reading pulses  Drive to point B Reading pulses  Drive to point B Reading pulses
После прохождения второй отметки программатор отобразит коэффициент-W для данного пробега. Остановите транспортное средство и нажмите ENTER.	End of run #1 W-factor = 8000
Повторите шаги 2 и 3, на этот раз, перемещая транспортное средство в обратном направлении от точки В к точке А.	Drive to point B Press ENTER
Повторите шаги 2 и 3 ещё раз в каждом направлении, что даст измерения ещё для двух пробегов в каждом направлении. После прохождения последней отметки, будет отображен коэффициент-W для последнего пробега.	End of run #4 W-factor = 8000
Снова нажмите ENTER, и будет показано среднее значение коэффициента-W для четырёх пробегов и коэффициент-K. Будут также показаны требуемые параметры DIL-переключателя, если это свойственно тахографу данного типа.	W=8000 K=8000 DIL=_239_

**Примечание:** Для более высокой точности нужно совершить по два пробега в каждом направлении, а не четыре пробега в одном направлении, так как это позволит учесть любое отклонение от дистанции. Повторное выполнение калибровки методом фиксированной дистанции №2 позволяет легко измерить любые отклонения от заданной дистанции. Вычисляя среднее значение для всех пробегов, можно уменьшить влияние эффекта отклонения.

### Далее приводится процедура измерения коэффициента L.

Для измерения эффективной длины окружности ведущих колес: - l, необходимо убедиться, что давление в шинах соответствует рекомендациям производителя

транспортного средства. Для этого используется манометр из списка допущенных средств измерений. После измерения давления производится измерение длины окружности ведущих колес одним из доступных мастерской методов, например: с помощью рулетки и маркера.



Если используется рулетка и маркер, то удобно использовать линейный участок, на котором проводилось измерение коэффициента: - w. В этом случае, транспортное средство устанавливается в начале участка, маркером на шине ведущего колеса отмечается вертикальная полоса сверху вниз, которая заканчивается в середине нижней части шины в месте касания с землей, и эта линия маркером продолжается перпендикулярно колесу на поверхности земли, отмечая начало измерений. Транспортное средство медленно продвигается вперед, таким образом, чтобы колесо сделало 5 оборотов и остановилось в том же положении маркера, с которого началось движение, в этом месте делается вторая отметка на земле, отмечающая завершение измерений. Рулеткой измеряется расстояние между двумя отметками на земле, которое равно 5-ти кратной длине окружности ведущего колеса. Это расстояние делится на 5, и таким образом получается усредненная величина из 5 измерений. Это и есть значение параметра - 1.

### Параметры настройки КУ

Погрешности измерений хода внутренних часов, скорости и пройденного пути получаются в результате выполнения тестовых режимов с использованием специального допущенного оборудования. Для этого может использоваться единый прибор, выполняющий весь набор необходимых мастеру операций либо комплект отдельных приборов по каждой из операций, в любом случае все эти приборы должны находиться в списке допущенного оборудования.

Значения параметров, относящихся к группе идентификационных, заносятся в память тахографа и служат для идентификации контрольного устройства и датчика движения в составе конкретного транспортного средства. Занесение этих параметров в память производится при помощи допущенного прибора и карточки мастера (в случае применимости). Параметры данной группы являются обязательными, и при отсутствии какого-либо из указанных параметров контрольное устройство считается неработоспособным.

Установочные параметры предназначены для осуществления правильного выполнения контрольным устройством своих функций в составе транспортного средства и обеспечения взаимодействия с другими системами автомобиля. Занесение этих параметров в память производится при помощи допущенного прибора и карточки мастера (в случае применимости).

Набор установочных параметров может меняться в зависимости от модели контрольного устройства. При этом есть часть общих для всех моделей параметров, и есть специфические параметры, предназначение которых связано с функционированием других систем автомобиля. Правила настройки и допустимые значения параметров мастера получают у производителей контрольных устройств.

Ограничительные параметры предназначены для настройки ограничений наложенных на режимы эксплуатации транспортного средства. Занесение этих параметров в память производится при помощи допущенного прибора и карточки мастера (в случае применимости). Основным ограничительным параметром является ограничение скоростного режима. Правила настройки и допустимые значения параметров мастера получают у производителей контрольных устройств.

Предупредительные параметры предназначены для настройки режимов предупреждений о нарушениях или неисправностях. Это различные виды сигнализаций, например: - о превышении ограничений по скорости движения; или напоминаний, например: - о сроке прохождения очередной настройки контрольного устройства. Занесение этих параметров в память производится при помощи допущенного прибора и карточки мастера (в случае применимости). Правила настройки и допустимые значения параметров мастера получают у производителей контрольных устройств.

### Наименование мастерской

### Приложение 4

### Пример пломбировки тахографов серии VR 2400.

Пломбировка тахографов серии VR 2400:

Здесь приведена демонстрация установки пломбировочных крышек и наклеек с помощью поясняющих фотографий.

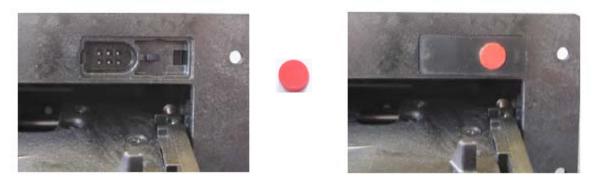
1. На рис. 1 показано место установки задней пломбировочной крышки и сама крышка.





Рис. 1.

<u>2. На рис.2</u> показано место установки пломбировочной крышки на калибровочный разъем на лицевой панели тахографа. Слева вид до установки крышки, справа вид после пломбировки, на красной пластиковой пломбе (в середине рис.2) должно быть выдавлено клеймо мастерской.



Cover clip Not Fitted

Cover clip Fitted & Sealed

Рис. 2.

<u>3. На рис.3</u> показано место наклеивания метки с коэффициентом К. После наклеивания, эта метка защищается пломбировочной прозрачной пленкой. Метка для нанесения значения коэффициента К и пломбировочная пленка показаны справой стороны рис. 3.

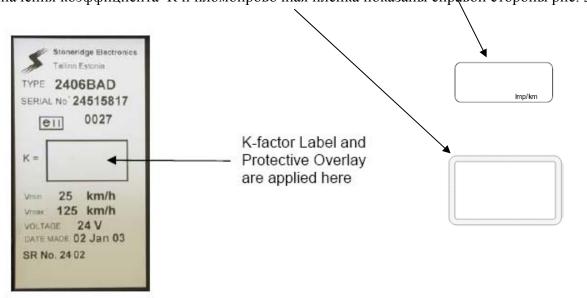


Рис. 3.

<u>4. На рис.4</u> показано месторасположение заводской наклейки, куда вклеивается метка с коэффициентом К.



Рис. 4.

<u>5. Калибровочная/настроечная наклейка</u>, показана на рис. 5, а место для ее установки показано на рис. 6. Кроме этого на рис. 6 показаны метка с коэффициентом К и пломбировочная крышка настроечного разъема.

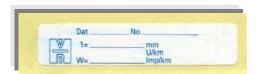


Рис. 5.

Figure 11.26 Installation Plaque and Positioning in 2400 Tachograph



### Рис. 6.

### 6. Правила заполнения калибровочной/настроечной наклейки:

Согласно Правилам 3821/85 ЕЕС ООН – далее следуют выдержки из документа:

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Выдержки из текста:
......

V. INSTALLATION OF RECORDING EQUIPMENT

3. After the equipment has been checked on installation, an installation plaque shall be affixed to the vehicle beside the equipment or in the equipment itself and in such a way as to be clearly visible. After every inspection by an approved fitter or workshop requiring a change in the setting of the installation itself, a new plaque must be affixed in place of the previous one.

The plaque must show at least the following details:

- name, address or trade name of the approved fitter or workshop,
- characteristic coefficient of the vehicle, in the form 'w = . . . rev/km' or 'w = . . . imp/km',
- effective circumference of the wheel tyres in the form '1 = . . . mm',

- the dates on which the characteristic coefficient of the vehicle was determined and the effective measured circumference of the wheel tyres.
Согласно этому положению в калибровочную/настроечную наклейку заносится следующая информация о мастерской:
<ol> <li>Наименование и адрес мастерской (здесь должны быть именно те данные, которые занесены в реестр мастерских, допускается использование штампа мастерской с указанием наименования и адреса, под наименованием мастерской подразумевается также логотип или торговое наименование, но, в любом случае именно оно должно присутствовать в реестре мастерских).</li> <li>Коэффициент W</li> <li>Коэффициент L</li> <li>Дата измерения коэффициентов</li> </ol>
В графе: № калибровочной наклейки - мастерские обычно ставят номер своего клейма.
Примечание: кроме пломбировки самого тахографа необходимо пломбировать иные компоненты КУ, в случае необходимости и согласно Правилам EEC OOH 3821/85 включая приложения и дополнения к ним.

### Приложение № 5

### Процедура настройки тахографа DTCO 1381

Далее по тексту приведена пошаговая процедура выполнения операции настройки цифрового КУ DTCO 1381, рекомендованная производителем - фирмой CONTINENTAL VDO.

### 1. Проверка ТС на соответствие:

- Проверить регистрационные документы на ТС и зафиксировать данные документально.
- Убедиться, что TC работоспособно, находится в снаряженном состоянии и без груза.
- Сравнить типоразмер шин ведущих колес с маркировкой на калибровочной табличке и зафиксировать данные документально.
- Проверить давление в шинах на соответствие рекомендациям производителя ТС и зафиксировать его документально.
- Проверить глубину протектора шин на соответствие требованиям.
- Проверить соответствие температуры в салоне водителя допустимому диапазону согласно требованиям ЕСТР.
- Узнать у водителя и зафиксировать документально (в случае наличия) дефекты функционирования системы цифрового КУ.

### 2. Визуальный осмотр КУ:

- Выполнить внешний осмотр КУ на наличие нарушений требований ЕСТР.
- Проверить наличие и целостность заводской наклейки (метки) с нанесенными на нее данными: знаком официального утверждения типа КУ, наименованием производителя и модели КУ, серийным номером устройства, датой производства.
- Проверить наличие и целостность настроечной наклейки мастерской, выполнявшей предыдущую калибровку, и правильность занесенной на нее информации: о наименовании и адресе мастерской и номере ее клейма, показаний коэффициентов W, K, L, типоразмере шин, значении VIN, серийном номере тахографа, дате выполнения настройки и идентификационных данных мастера.
  - Проверить наличие и целостность заводской пломбы на передней панели КУ

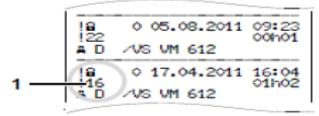
### 3. Проверка функционирования КУ:

- Проверить правильность отображения информации на экране КУ и наличие переключения между всеми пунктами меню.
- Проверить наличие карточки водителя и выполнение текущего режима регистрации данных на карточке водителя.
- Проверить функционирование кнопок управления режимами занятости водителя и режимами работы КУ.
  - Проверить кнопку открывания кассеты принтера и наличие бумаги.
  - Проверить наличие карты во втором слоте.

- 4. Выполнение печати отчетов и проверка функционирования КУ:
- Распечатать отчет с техническими данными.
- Посмотреть на распечатке дату последней калибровки и зафиксировать эту дату документально.
- Сравнить данные на настроечной наклейке и на распечатке. В случае, если они различаются зафиксировать данный факт документально.
- Распечатать отчет с событиями и нарушениями из памяти КУ и карточки водителя.
- Прочитать коды неисправностей из памяти тахографа в память программатора, просмотреть их и зафиксировать документально.
- Просмотреть и проанализировать все события и нарушения, которые произошли после последней калибровки. Проверить соответствие событий и нарушений, зафиксированных на распечатке и в памяти программатора. Внизу приведена таблица возможных кодов неисправностей:

Пиктограмма	Сообщение	Номер неисправности в соответствии с Дополнением 1В	Возможные варианты внутренних кодов записанных в памяти тахографа DTCO 1381
! <del>‡</del>	<b>Events</b> Power interruption	0x08	19/31
! 1	Events Sensor fault	0x09	20/21/22
×IL	Faults Sensor fault	0x35	16
×Д	Faults Internal fault DTCO1381	0x31	01/02/03/04/05/06/09
! <b>6</b>	Events Security breach	0x11 0x12 0x13 0x14 0x15 0x16 0x17 0x18 0x21 0x22	23 47/65 24 42/60 25  26 43/61 18

На распечатке неисправности могут быть отмечены дополнительными поясняющими кодами (как например обозначение - 1 на рис. ниже, имеет код 16, который позволяет получить дополнительную информацию о характере неисправности).



Эти коды можно посмотреть в таблице расшифровки дополнительных кодов DTCO 1381, которая приведена ниже:

### До версии 1.3а включительно

Security Breach Codes relating to the DTCO 1381

16 = No additional information

17 = Failed authentication of the sensor

18 = Authentication error of the driver card

19 = Unauthorised changes to the sensor

20 = Integrity error, the authenticity of the data on the driver card is not assured.

21 = Integrity error, the authenticity of the saved user data is not assured.

22 = Internal data transmission error

23 = Unauthorised opening of the casing

24 = Manipulation of the hardware

Security Breach Codes relating to the KITAS 2171

32 = No additional information

33 = Failed authentication

34 = Integrity error, the authenticity of the memory data is not assured.

35 = Internal data transmission error

36 = Unauthorized opening of the casing

37 = Manipulation of the hardware

### Для версии 1.4 и выше

Security Breach Codes relating to the DTCO 1381

10 = No additional information

11 = Failed authentication of the sensor

12 = Authentication error of the driver card

13 = Unauthorised changes to the sensor

14 = Integrity error, the authenticity of the data on the driver card is not assured.

15 = Integrity error, the authenticity of the saved user data is not assured.

16 = Internal data transmission error

17 = Unauthorised opening of the casing

18 = Manipulation of the hardware

Security Breach Codes relating to the KITAS 2171

20 = No additional information

21 = Failed authentication

22 = Integrity error, the authenticity of the memory data is not assured.

23 = Internal data transmission error

24 = Unauthorized opening of the casing

25 = Manipulation of the hardware

При наличии неисправностей или событий необходимо зафиксировать их документально, зафиксировав номера кодов, соответствующих Дополнению 1В. В процессе выполнения настройки и проверки тахографа необходимо выяснить причину возникновения событий или нарушений и устранить ее.

- Выполнить извлечение карточки водителя из слота 1 (и 2 в случае наличия карточки второго водителя).
- Попросите водителя предоставить вам его рабочее место, и после освобождения места водителя займите его.
  - Выполните чистку считывателей карточек в слотах 1 и 2.
- Загрузите карточку мастера в слот 2, введите ПИН-код и проверьте правильность выполнения загрузки карточки и переключения КУ в режим калибровки, проверьте переключение режимов занятости водителя.
- Извлеките карточку мастера из слота 2 и поместите ее в слот 1, введите ПИН-код и проверьте правильность выполнения загрузки карточки и переключения КУ в режим калибровки, проверьте переключение режимов занятости водителя.
  - Извлеките КУ из каретки, используя приспособление для извлечения КУ.
  - Проверьте наличие пломбы на задней стороне КУ и целостность корпуса КУ.
- Проверьте срок замены аккумуляторной батареи на отсеке батареи, определите необходимость замены батареи.
- Если необходимость замены батареи (не реже 1 раза за 2 года) существует, то убедитесь, что электропитание КУ будет надежным на протяжении всей этой процедуры, если питание ненадежное, то обеспечьте надежное питание КУ на время излечения и замены батареи. В случае неожиданного пропадания питания в момент отсутствия батареи в отсеке КУ, произойдет безвозвратная потеря всех данных, а КУ станет неработоспособным и неремонтопригодным.

- Не отключая электропитания от КУ, поменяйте батарею на новую и опломбируйте отсек батареи, наклейте наклейку с указанием срока очередной замены батареи.
- Замените кабель, соединяющий датчик и КУ, на тестовый и выполните согласование пары тахограф-датчик.
- Извлеките карту мастера из слота, для регистрации изменений после согласования пары тахограф-датчик. И снова установите ее обратно в слот.
- Распечатайте отчет с техническими данными и сравните номер датчика на отчете до замены кабеля, и после замены кабеля, номера должны совпадать.
- Если номера не совпадают проверьте целостность проводки и определите причину несовпадения номеров датчика, при необходимости замените компоненты и составьте акт об обнаруженных нарушениях системы безопасности.
- Соедините штатный кабель с датчиком и тахографом, выполните процедуру согласования пары тахограф-датчик.
- Удалите коды ошибок из памяти КУ и проверьте их отсутствие в памяти после этой процедуры.
  - Установите КУ обратно в каретку.

### 5. Настройка КУ:

- Попросите водителя занять свое рабочее место и приступайте к измерениям коэффициентов.
- Определите усредненную величину эффективной дины окружности шин ведущих колес по результатам 5 измерений, зафиксируйте показание документально.
- Определите усредненное значение измеренного коэффициента W (не менее 3-х измерений при движении TC вперед и назад) по программе тест компьютера или иного программатора тахографов, зафиксируйте показание документально.
  - Определите и зафиксируйте документально значение коэффициента К.
- Сравните показания по результатам текущих измерений и данным настроечной наклейки по результатам предыдущей настройки, зафиксируйте разницу документально.
- Проверьте установленные в КУ дату и время UTC, в случае необходимости установите правильные значения даты и времени UTC, зафиксируйте данные документально.
- Выполните настройку, полученных в результате измерений, параметров в памяти КУ, подтвердите или измените их
- Измерьте погрешности величин измерения скорости, пробега и времени и зафиксируйте их документально, проверьте соответствие погрешностей максимальным допускам.
  - Извлеките карточку мастера из КУ и установите карточку водителя.
- Выполните тестовый прогон TC не менее 1км. Проверьте визуально работоспособность приборов панели управления.
  - Распечатайте отчет с техническими данными КУ.
  - Распечатайте ежедневный отчет о деятельности водителя.
- Подготовьте и распечатайте заключение о настройке КУ и настроечную наклейку, удалите предыдущую настроечную наклейку и установите на ее место наклейку, подготовленную вами.
  - 6. Документирование процедуры настройки.
  - Заполните журнал выполнения работ с данными по выполненной настройке.

- Занесите в архив электронные данные из памяти карточки мастера о произведенных операциях,
- Поместите в архив копию заключения о настройке КУ и распечатанные отчеты 3 с техническими данными, 2 с нарушениями и сбоями и 1 суточный отчет.

### Приложение № 6

### Процедура настройки тахографа SE 5000

Далее по тексту приведена пошаговая процедура выполнения операции настройки цифрового КУ SE5000, рекомендованная производителем - фирмой Stoneridge Electronics.

### 1. Проверка ТС на соответствие:

- Проверить регистрационные документы на ТС и зафиксировать данные документально.
- Убедиться, что TC работоспособно, находится в снаряженном состоянии и без груза.
- Сравнить типоразмер шин ведущих колес с маркировкой на калибровочной табличке и зафиксировать данные документально.
- Проверить давление в шинах на соответствие рекомендациям производителя ТС и зафиксировать его документально.
- Проверить глубину протектора шин на соответствие требованиям.
- Проверить соответствие температуры в салоне водителя допустимому диапазону согласно требованиям ЕСТР.
- Узнать у водителя и зафиксировать документально (в случае наличия) дефекты функционирования системы цифрового КУ.

### 2. Визуальный осмотр КУ:

- Выполнить внешний осмотр КУ на наличие нарушений требований ЕСТР. При обнаружении нарушения пломб или требований ЕСТР составьте акт о манипуляции и один экземпляр отправьте в КО РФ по ЕСТР (требование 253 Дополнения 1В)

- Проверить наличие и целостность заводской пломбы на передней панели КУ





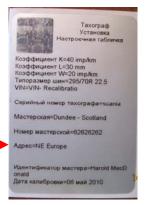
Открыть отсек принтера и проверить целостность заводской пломбы, предохраняющей несанкционирован ное вскрытие корпуса.

- С помощью съемников извлечь КУ из каретки и проверить наличие и целостность



заводской наклейки (метки) с нанесенными на нее данными:

- знаком официального утверждения типа КУ, наименованием производителя и модели КУ, серийным номером устройства, датой производства. Установить КУ обратно в каретку. Зафиксировать данные документально.
- Проверить наличие и целостность настроечной наклейки мастерской, выполнявшей предыдущую калибровку, и правильность занесенной на нее информации, как минимум: о наименовании и адресе мастерской или ее фирменного знака (в отдельных случаях), показаний коэффициентов в виде W= ... imp/km, K= .... Imp/km, L= .... mm, типоразмере шин (маркировка шин), значении VIN TC (все 17 знаков), дате измерения коэффициентов. Требование 250 Дополнения 1В.
- Проверить наличие и целостность пломбы датчика скорости, в случае ее отсутствия заполнить акт о манипуляции и один экземпляр отправить в КО РФ по ЕСТР (требование 253 Дополнения 1В).



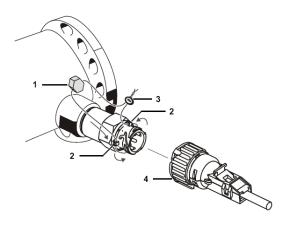
### 3. Проверка функционирования КУ:

- Проверить правильность отображения информации на экране КУ и наличие переключения между всеми пунктами меню.
- Проверить наличие карточки водителя и выполнение текущего режима регистрации данных на карточке водителя.
- Проверить функционирование кнопок управления режимами занятости водителя и режимами работы КУ.
  - Открыть крышку принтера и проверить наличие бумаги.
  - Заменить рулон бумаги водителя на рулон мастерской.
  - Закрыть крышку принтера.
  - Проверить наличие карты во втором слоте.
  - 4. Выполнение печати отчетов и проверка функционирования КУ:
  - Распечатать отчет с техническими данными.
- Сравнить данные на настроечной наклейке и на распечатке. В случае, если они различаются зафиксировать данный факт документально.
- Распечатать отчет с событиями и нарушениями из памяти КУ и карточки водителя.
- Выполнить извлечение карточки водителя из слота 1 (и 2 в случае наличия карточки второго водителя).
- Попросить водителя предоставить вам его рабочее место, и после освобождения места водителя занять его.
- Загрузить карточку мастера в слот 2, ввести ПИН-код и проверить правильность выполнения загрузки карточки и переключения КУ в режим калибровки, проверить переключение режимов занятости водителя.
- Извлечь карточку мастера из слота 2 и поместить ее в слот 1, ввести ПИН-код и проверить правильность выполнения загрузки карточки и переключения КУ в режим калибровки, проверить переключение режимов занятости водителя.
  - Извлечь КУ из каретки, используя приспособление для извлечения КУ.
  - Проверить целостность корпуса КУ.

- Заменить кабель, соединяющий датчик и КУ, на тестовый и выполнить ручное согласование пары тахограф-датчик с помощью тахотестера.
- Извлеките карту мастера из слота, для регистрации изменений после согласования пары тахограф-датчик. И снова установите ее обратно в слот.
- Распечатать отчет с техническими данными и сравнить номер датчика на отчете до замены кабеля, и после замены кабеля, номера должны совпадать.
- Если номера не совпадают проверить целостность проводки и определить причину несовпадения номеров датчика, при необходимости заменить компоненты и составить акт об обнаруженных нарушениях системы безопасности.
- Соединить штатный кабель с датчиком и тахографом, выполнить ручную процедуру согласования пары тахограф-датчик с помощью тахотестера.
  - Установить КУ обратно в каретку.

### 5. Настройка КУ:

- Попросите водителя занять свое рабочее место и приступайте к измерениям коэффициентов.
- Определите усредненную величину эффективной длины окружности шин ведущих колес по результатам 5 измерений, зафиксируйте показание документально.
- Определите усредненное значение измеренного коэффициента W (не менее 3-х измерений при движении TC вперед и назад) по программе тест компьютера или иного программатора тахографов, зафиксируйте показание документально.
  - Определите и зафиксируйте документально значение коэффициента К.
- Сравните показания по результатам текущих измерений и данными настроечной наклейки по результатам предыдущей настройки, зафиксируйте разницу документально.
- Проверьте установленные в КУ дату и время UTC, в случае необходимости установите правильные значения даты и времени UTC, зафиксируйте данные документально.
- Выполните настройку, полученных в результате измерений, параметров в памяти КУ, подтвердите или измените их
- Измерьте погрешности величин измерения скорости, пробега и времени и зафиксируйте их документально, проверьте соответствие погрешностей максимальным допускам. Требования 255 и 259 Дополнения 1В.
  - Извлеките карточку мастера из КУ и установите карточку водителя.
- Выполните тестовый прогон TC не менее 1км. Проверьте визуально работоспособность приборов панели управления.
  - Распечатайте отчет с техническими данными КУ.
  - Распечатайте ежедневный отчет о деятельности водителя.



- Подготовьте и распечатайте заключение о настройке КУ и настроечную наклейку, удалите предыдущую настроечную наклейку и установите на ее место наклейку, подготовленную вами. Требование 249 Дополнения 1В.
- Установите пломбу с клеймом вашей мастерской 3 на датчик скорости 2, таким образом, чтобы она предохраняла датчик от несанкционированного выкручивания из гнезда в коробке передач, и была закреплена к неподвижной части коробки передач 1.

Требование 251 Дополнения 1В. Пломбировка кабеля цифрового тахографа 4 законодательством не предписывается.

- 6. Документирование процедуры настройки.
- Заполните журнал выполнения работ с данными по выполненной настройке.
- Занесите в архив электронные данные из памяти карточки мастера о произведенных операциях,
- Поместите в архив копию заключения о настройке КУ и распечатанные отчеты 3 с техническими данными, 2 с нарушениями и сбоями и 1 суточный отчет.

### <mark>Наименование мастерской</mark>

### Приложение 7

### Проверка соответствия цифрового контрольного устройства SE5000 требованиям ЕСТР по маркировке и пломбировке.

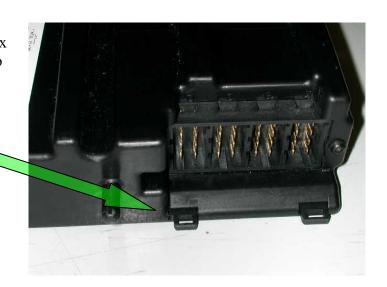
- 1. Внешний вид и места наложения пломб
- 2. Заводская маркировка и пломбировка
- 2.1 Пломба, контролирующая вскрытие корпуса
- 2.2 Заводская наклейка с номером сертификата допуска

### 1. Внешний вид и места наложения пломб.

Особенностью данной модели является неразборный пластмассовый корпус. Чтобы вскрыть корпус SE5000 его нужно разрезать по периметру. Такая операция будет легко выявлена при инспекции.



Внимание – пломбировка задних разъемов цифрового контрольного устройства не является обязательной в соответствии с требованиями ЕСТР. Места под установку пломбировочной крышки предусмотрены и крышка может быть установлена при необходимости.



### Вид снизу

и места для вскрытия корпуса при удалении карт в процессе вывода из эксплуатации неисправного устройства.

Корпус должен быть целым в этих

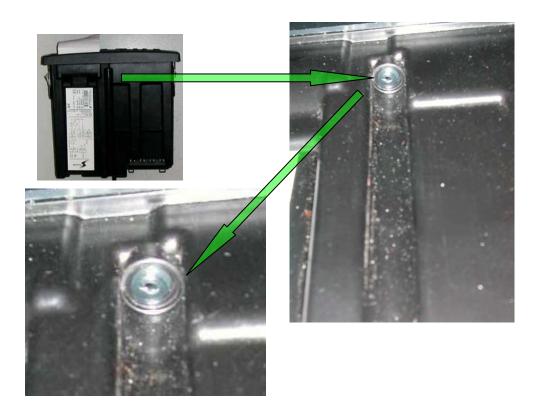
местах. Взломать эти пластмассовые заглушки можно только, если SE5000 неисправен.





Поскольку корпус неразборный, то элементов крепежа на нем нет, но есть

места расплавлений технологических пластмассовых элементов, они не содержат ни какого клейма, находятся рядом с фронтальной панелью и выглядят следующим образом:



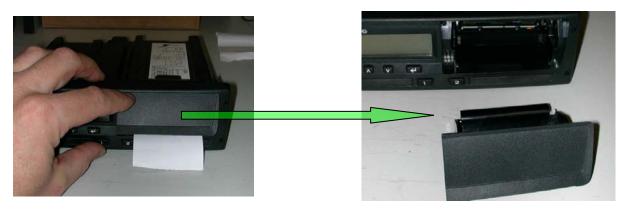
Для удобства инспектора предусмотрена пломба, контролирующая вскрытие корпуса на фронтальной панели устройства, она показана ниже по тексту.

Все пломбы наносятся на заводе, пломб установленных в мастерской и являющихся обязательными по ЕСТР на данной модели контрольного устройства не предусмотрено.

### 2. Заводская маркировка и пломбировка

### 2.1 Пломба, контролирующая вскрытие корпуса

В отсеке принтера находится пломба, которая контролирует вскрытие корпуса – если она не нарушена – корпус не вскрывался. Если корпус распилили, чтобы получить доступ к плате, то при разъединении двух частей корпуса – эта пломба нарушается.





### 2.3 Заводская наклейка с номером сертификата допуска

Заводская наклейка находится на верхней части корпуса и содержит две части одна служебная для мастера, вторая для инспекции с юридически утвержденной информацией о номере сертификата допуска, о производителе, о модели и ее серийном номере, о дате производства. Наклейка в увеличенном масштабе приведена ниже по тексту:

